

## Primo verbale di rettifica

### del trattato

tra il Regno del Belgio, il Regno di Danimarca, la Repubblica federale di Germania, la Repubblica ellenica, il Regno di Spagna, la Repubblica francese, l'Irlanda, la Repubblica italiana, il Granducato di Lussemburgo, il Regno dei Paesi Bassi, la Repubblica d'Austria, la Repubblica portoghese, la Repubblica di Finlandia, il Regno di Svezia, il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del nord (Stati membri dell'Unione europea)

e la Repubblica ceca, la Repubblica di Estonia, la Repubblica di Cipro, la Repubblica di Lettonia, la Repubblica di Lituania, la Repubblica di Ungheria, la Repubblica di Malta, la Repubblica di Polonia, la Repubblica di Slovenia, la Repubblica slovacca

relativo all'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea

firmato ad Atene il 16 aprile 2003

(GU L 236 del 23.9.2003)

La presente rettifica ha effetto a decorrere dalla data della firma del verbale di rettifica avvenuta a Roma il 22 luglio 2003 con il Consiglio quale depositario.

1. Atto di adesione, Allegato II, «Elenco di cui all'articolo 20 dell'atto di adesione», punto 6, Agricoltura, Sezione B, Normativa veterinaria e fitosanitaria, sottosezione «Normativa veterinaria»

Pagina 415, adattamento della decisione 97/467/CE della Commissione, del 7 luglio 1997, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di carni di coniglio e di selvaggina d'allevamento (GU L 199 del 26.7.1997, pag. 57) - lettera (a), ultimo paragrafo, seconda voce in lingua ceca

Anziché: «zařízení nebudou v rámci Společenství schválena dokud nebudou přijata osvědčení.»;

Leggasi: «Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena, dokud nebudou přijata osvědčení.»

2. Atto di adesione, Allegato II, «Elenco di cui all'articolo 20 dell'atto di adesione», punto 15, Politica regionale e coordinamento degli strumenti strutturali

Pagina 659, adattamento del regolamento (CE) n. 1164/94 del Consiglio, del 16 maggio 1994, che istituisce un Fondo di coesione (GU L 130 del 25.5.1994, pag. 1)

Nuovo articolo 16bis, paragrafo 1 di tale regolamento

Anziché: «1. Si considerano approvate dal regolamento della Commissione.....»;

Leggasi: «1. Si considerano approvate dalla Commissione ai sensi del presente regolamento.....».

3. Atto di adesione, Allegato II, «Elenco di cui all'articolo 20 dell'atto di adesione», punto 18, Cooperazione nel settore della giustizia e degli affari interni, Sezione C, Frontiere esterne

Pagina 760, adattamento del Manuale comune - carta d'identità della Slovenia

Si aggiunge la nota seguente:

«Nota: nessuna informazione fornita dalla Slovenia.»

4. Pagina 946, Atto di adesione, Protocollo n. 5 sul transito di persone per via terrestre tra la regione di Kaliningrad ed altre parti della Federazione russa, articolo 1

Anziché: «..., e in particolare il regolamento del Consiglio che istituisce un regime di transito agevolato (FTD) e un documento di transito ferroviario agevolato (FRTD) e modifica l'istruzione consolare comune e il manuale comune,....»;

Leggasi: «..., e in particolare il regolamento (CE) n. 693/2003 del Consiglio, del 14 aprile 2003, che istituisce un documento di transito agevolato (FTD) e un documento di transito ferroviario agevolato (FRTD) e modifica l'istruzione consolare comune e il manuale comune, (\*) ...

(\*) GU L 99 del 17.4.2003, pag. 8.